



U 94 | MONTAGE

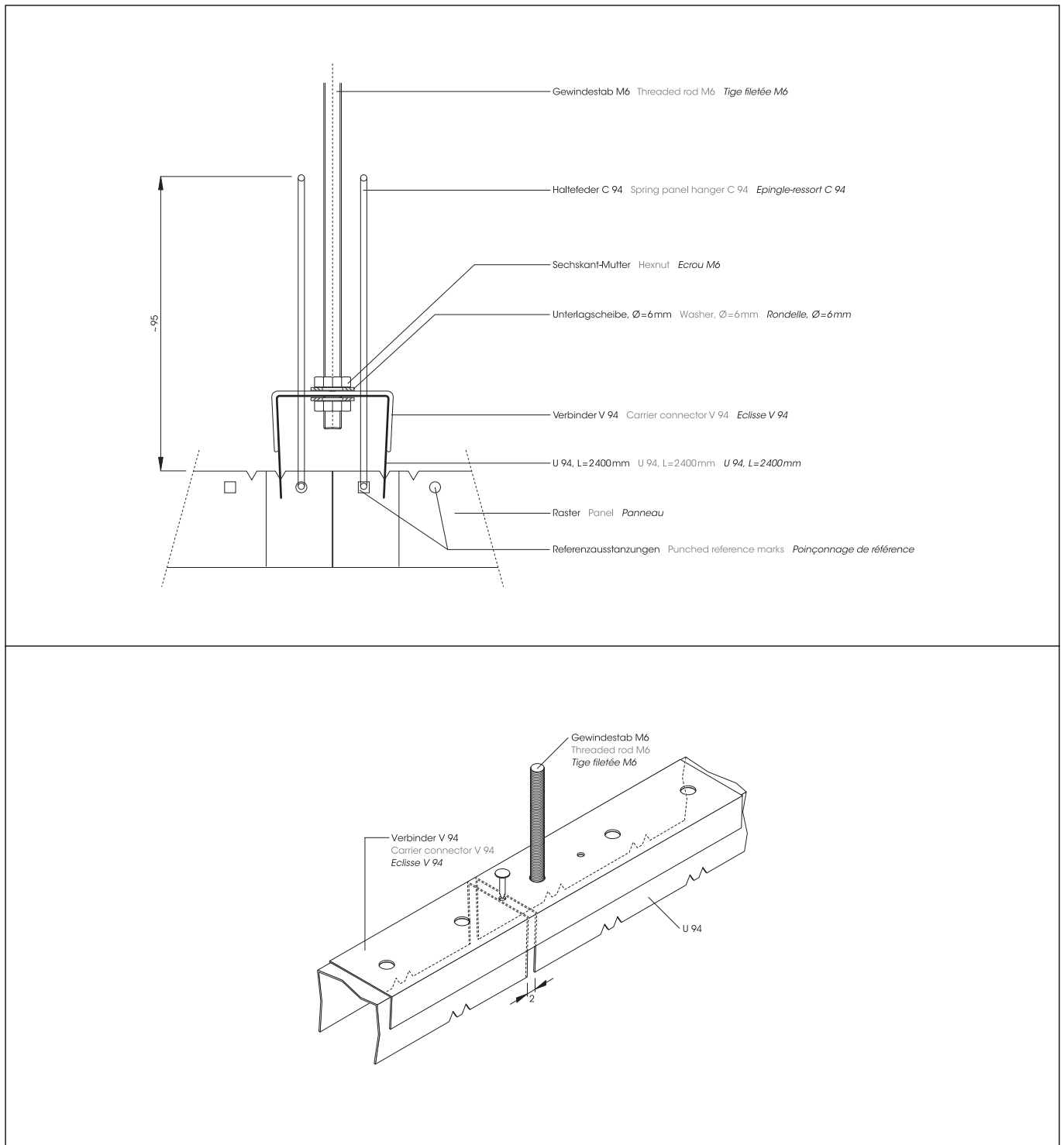
durlum hat mit der Trageschiene U 94 ein System entwickelt, das eine Montage von Rasterdecken in bisher unerreichbarer Linearität garantiert. Es gibt jeder Rasterdecke ein ununterbrochenes flächiges Aussehen, was bisher nur mit integrierten Trageschienen möglich war. Ihnen gegenüber hat das U 94-Profil den großen Vorteil, dass jedes Rasterfeld einzeln revisionierbar ist.

U 94 | MOUNTING

The U 94 carrier system, developed by durlum, guarantees a linearity in the installation of open cell ceilings which is unprecedented until today. Each type of open cell ceiling so gets an uninterrupted even appearance, which up to now was only possible with integrated carriers. But in contrary to that, the U94-profile has the great advantage that each individual panel can be hinged down separately.

U 94 | MONTAGE

Le système de porteur U 94 développé par durlum garantit un montage des plafonds alvéolaires avec une linéarité inégalée à ce jour. Il donne à chaque plafond une apparence plane ininterrompue, qu'on obtenait jusqu'à présent uniquement avec les porteurs intégrés. Par rapport à eux, le porteur U 94 a un grand avantage, puisqu'il permet l'accès individuel à chaque panneau.



Anbringen der M6 Gewindestangen als Abhängung für die U 94-Profile im Achsabstand der Platten [Standard: 1 200mm].

1. Auf Parallelität untereinander achten.
 2. Auf 90° Winkel zur Rasterdecke achten.
- Maximaler Abstand der Gewindestangen in Richtung U 94-Trageschiene: 1 200mm.

Einsetzen und Fixierung der U 94 auf dem vorgesehenen Niveau mit Hilfe von M6 Muttern und mittelgroßen bis großen U-Scheiben M6, ohne diese ganz fest zu ziehen [je zwei M6-Muttern und zwei U-Scheiben pro Befestigungspunkt].

Zur Anbindung der U 94 untereinander ist ein Verbinder zu benutzen [siehe Zeichnung]. Dazu einen 2mm starken Nagel in die dafür vorgesehene Bohrung stecken und den Verbinder mit je zwei Schrauben pro Seite befestigen ohne fest anzuziehen. Nach Herausnahme des Nagels ergibt sich ein Spiel von 2mm zum Ausgleich eventueller Spannungen.

Nach dem Einsetzen der C 94 Haltefedern in die richtige Position auf den Rasterelementen werden die Elemente durch Einklipsen der Haltefedern in die dafür vorgesehenen Langlöcher, unter Berücksichtigung der richtigen Montagerichtung der Elemente [d.h. jeweils runde Referenzausstanzung zu eckiger Referenzausstanzung] an den Elementen angebracht.

Überprüfen der linearen Ausrichtung der gesamten Decke, gegebenenfalls nachrichten. Danach alle Muttern an den Gewindestangen und alle Schrauben an den Verbindern nachziehen.

Unter Berücksichtigung einiger Regeln beim Zusammenbau garantiert dieses System eine für Rasterdecken unerreichte Linearität.

Wenn die Abhängehöhe größer als 500mm ist, empfehlen wir, die Trageschiene U 94 über einen Querrost aus einem perforierten Rostwinkel zu montieren.

Installation of the threaded rods M6 as suspension for the U 94-profiles with the ctc-distance of the panels [standard:1200mm].

1. Take care of parallelity.
 2. Take care of 90° angle to ceiling.
- Max. distance of threaded rods in direction of the U 94 carriers: 1 200mm.

Mounting and fixing of U 94 carriers at the requested level by means of M6-hexnuts [do not fit them tight!] and mid-size to big M6-washers [two M6-nuts and two M6 washers for each rod].

To join 2 U 94 carriers, please use a carrier connector [see sketch]. Put a 2mm diam. nail into the corresponding hole and fix the connector with 2 screws on each side [do not fit them tight]. Pulling out the nail gives a play of 2mm to balance tolerances.

After placing the C 94 clips on the louvre panels in the right position, the panels are fixed to the U 94 carrier by means of putting the clips into the corresponding oblong holes at the carrier. Please take care of the correct installation direction of the panels [means: circular reference punched marks meet rectangular reference punched marks].

Please check the linearity of the entire ceiling and correct in case of. Then fit tight all nuts at the threaded rods and all screws at the connectors. When they are respected during the assembly, those rules guarantee a unique linearity of open cell ceilings.

If the height of the ceiling void exceeds 500mm, we recommend to install the U 94 carriers on a horizontal grate made of perforated L-carriers.

Fixation des tiges filetées M6 pour suspension des porteurs U 94 à une distance égale à l'entraxe des panneaux [standard 1 200mm].

- 1. attention au parallélisme des tiges.*
- 2. respecter l'angle 90° par rapport au plafond alvéolaire.*

Intervalle maxi des tiges filetées pour suspension des porteurs U 94: 1 200mm

Montage et fixation des U 94 au niveau prévu avec des écrous M6 et des rondelles moyennes ou grandes, sans les serrer entièrement [2 écrous M6 et 2 rondelles par point de fixation].

Pour assembler les U 94 entre eux, il faut utiliser une éclisse [voir croquis]. Pour le positionnement, mettre un clou de 2mm d'épaisseur dans le trou prévu à cet effet, et fixer l'éclisse avec deux vis par côté sans les serrer entièrement. Après avoir retiré le clou, il reste un jeu de 2mm qui sert à compenser les tensions éventuelles.

Après avoir clipsé correctement les épingles-ressorts C 94 sur les panneaux, il faut positionner les éléments en accrochant les épingles-ressorts dans les trous oblongs prévus sur le porteur U 94, tout en respectant le sens de montage des panneaux [toujours faire coïncider un repère rond avec un repère carré].

Contrôler la linéarité de l'ensemble du plafond, si nécessaire la réajuster. Ensuite, serrer tous les écrous sur les tiges filetées et toutes les vis sur les éclisses.

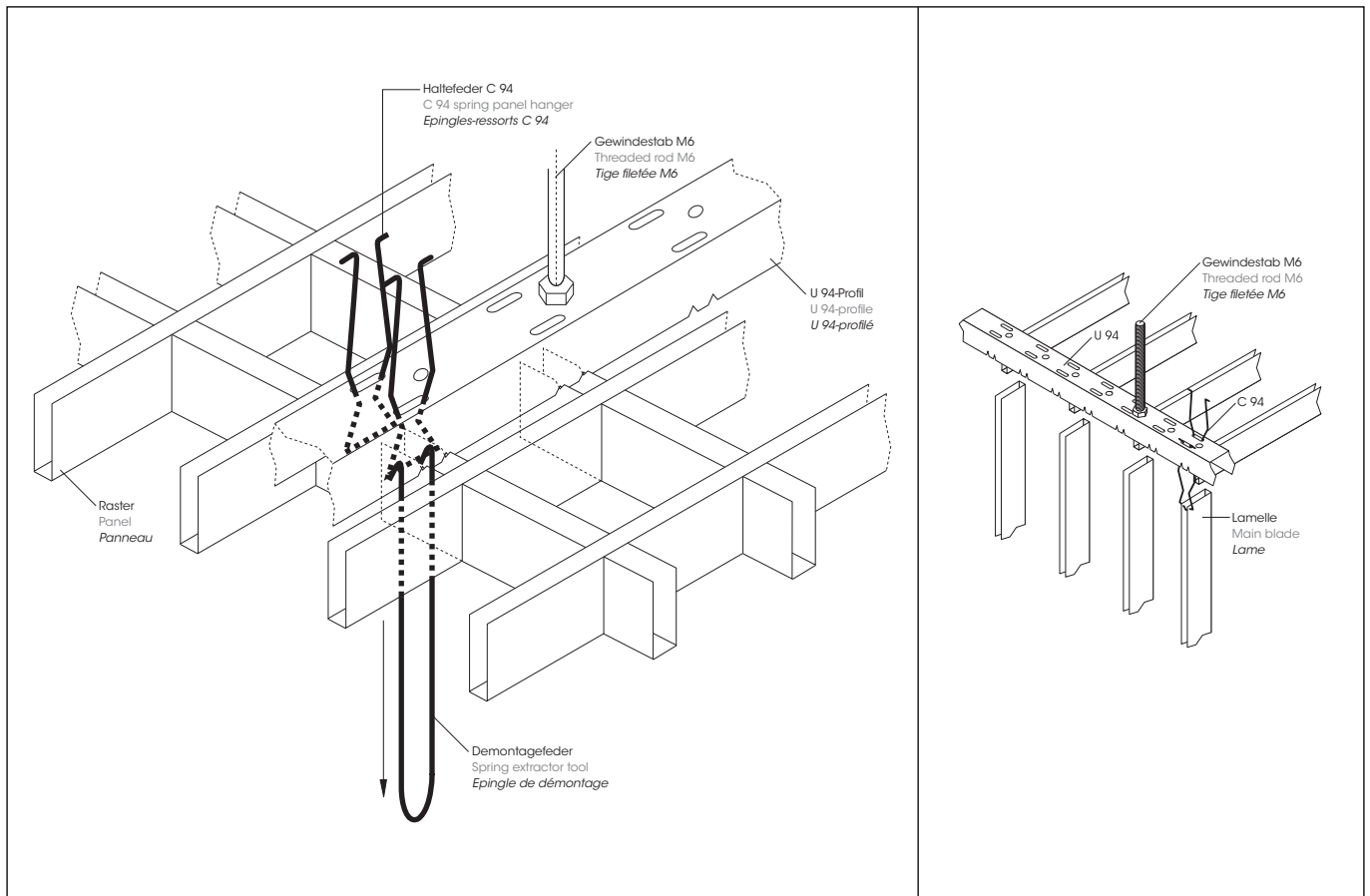
En respectant quelques règles lors du montage, ce système garantit une linéarité exceptionnelle pour un plafond alvéolaire.

Si la hauteur du plénum est supérieure à 500mm, nous vous conseillons, de fixer les porteurs U 94 sous une ossature primaire.

U 94 | DEMONTAGE

U 94 | DEMOUNTING

U 94 | DEMONTAGE



Die Demontagefeder ermöglicht die Demontage direkt an der C 94 Haltefeder. Dies empfiehlt sich auch bei kleinen Zel-lengrößen.

Panels can be easily removed by inserting a spring extractor tool to release the C 94 spring panel from the U 94 carrier by pulling down. It is recommended that the extractor tool should be used for removing panels with a small cell size.

L'épingle de démontage permet de retirer l'épingle-ressort C 94. Elle est aussi recommandée pour les petites cellules.

MODULPLATTE

Die durlum Rasterdecken sind so konzipiert, dass sie im Zusammenspiel mit Licht Ihre Räume nach Ihren Anforderungen gestalten. Dazu können die Leuchten in den Deckenhohlraum oder mit Modulplatten in die Rasterdecke eingebaut werden.

Die Modulplatten werden in Breite, Länge und Höhe individuell an das Raster angepasst. Das Ziel ist, die Platten zu einem integralen Bestandteil der Rasterdecke zu machen. Dadurch ist gewährleistet, dass die Wirkung der Rasterdecke nicht gestört wird.

Wir beraten Sie sehr gerne bei der Lichtplanung.

MODULAR PLATE

durlum open cell ceilings allows the integration of sprinkler systems, fire/smoke warning systems, air conditioning, lighting and other services to be installed both above the ceiling or can be easily incorporated in modular plates.

Modular plates are manufactured to specification [height, width, length] to suit the ceiling system. Our goal is to integrate the modular systems as a component in order not to affect the appearance of the open cell ceiling.

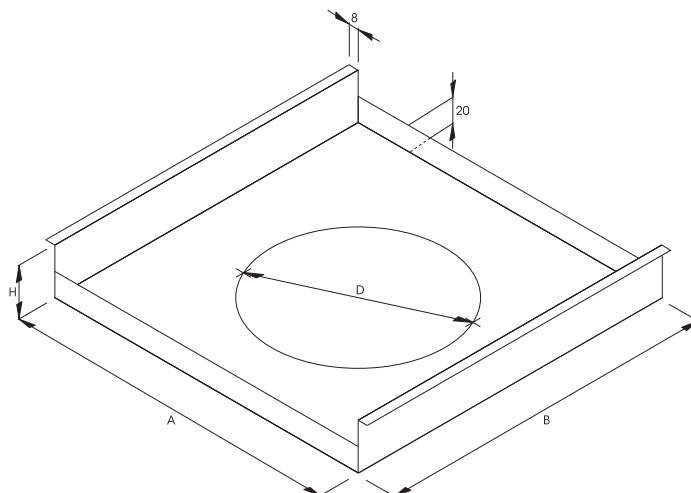
durlum would be pleased to provide layout details for different lighting concepts and are able to offer custom designs for even the most demanding application.

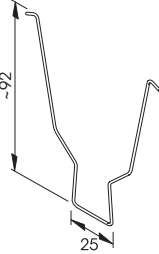
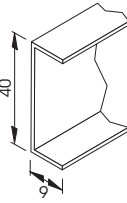
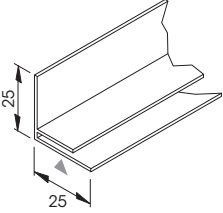
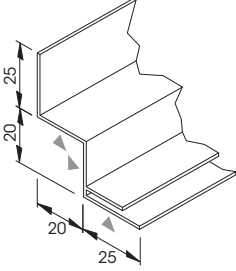
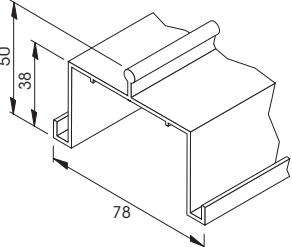
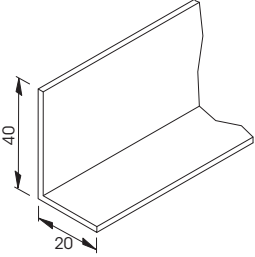
PLATINE D'ADAPTION

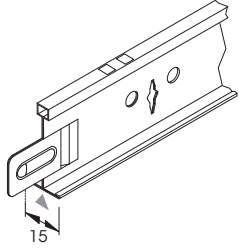
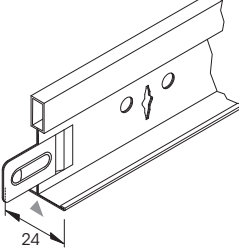
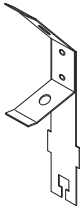


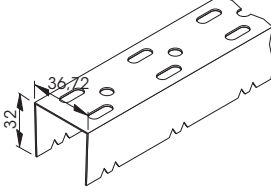
La conception des plafonds alvéolaires durlum, vous permet en les associant à la lumière de créer vos espaces selon vos exigences. De plus, vous avez la possibilité d'installer les luminaires dans le plénum ou dans le plafond alvéolaire en y ajoutant des platines.

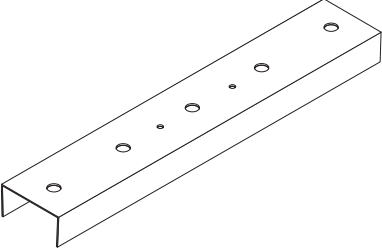
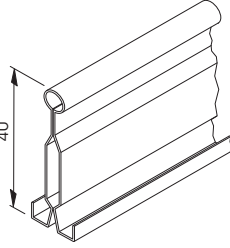
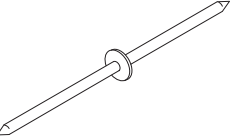

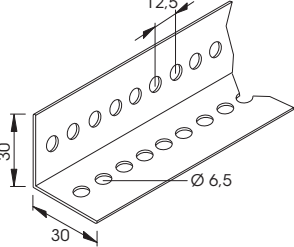
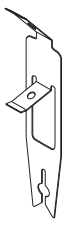
Les platines sont individuellement adaptées aux cellules, en largeur, longueur et hauteur. Le but est d'intégrer les platines comme un composant du plafond alvéolaire. De cette façon il est garanti que le plafond alvéolaire garde toutes ces propriétés.

C'est avec plaisir que nous vous conseillons pour votre étude lumière.



Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Designation/matériaux]
	C 94 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Haltefeder ▪ 4 Stück pro Rasterfeld 	C 94 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Spring panel hanger ▪ 4 pcs per panel 	C 94 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Epingle-ressort ▪ 4 pcs par panneau
	C-Profil <ul style="list-style-type: none"> ▪ U-Profil für Endabdeckung von Rasterfeldern ▪ L=2000mm ▪ H=40mm. Andere Höhen auf Anfrage ▪ Alu bandlackiert 	C-profile <ul style="list-style-type: none"> ▪ Perimeter channel trim ▪ L=2000mm ▪ H=40mm. Other heights available on request ▪ Coil coated aluminium 	Profil C <ul style="list-style-type: none"> ▪ Profil U standard pour les bords ▪ L=2000mm ▪ H=40mm. Autres hauteurs sur demande ▪ Aluminium prélaqué
	F 025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Randwinkel ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1,5mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700 ähnlich RAL 9016, wahlweise RAL 9010 matt 	F 025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Perimeter F-angle ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1.5mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016, RAL 9010 matt optional 	F 025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cornière F ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1,5mm ▪ Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016 ou RAL 9010 au choix
	F 2025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stufenrandwinkel ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1,5mm ▪ Farbe: weiß matt, D206-700 ähnlich RAL 9016, wahlweise RAL 9010 matt 	F 2025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Perimeter F-shadow angle trim ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1.5mm ▪ Colour: matt white, D206-700, sim. to RAL 9016, RAL 9010 matt optional 	F 2025 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cornière périphérique joint creux fermé ▪ L=5000mm ▪ Alu: 1,5mm ▪ Coloris: blanc mat, D206-700, sim. RAL 9016 ou RAL 9010 au choix
	Hut-Profil-Schiene <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu strangepresst ▪ L=4000mm ▪ Farbe: weiß, ähnlich RAL 9016 	Top hat profile carrier <ul style="list-style-type: none"> ▪ Extruded aluminium ▪ L=4000mm ▪ Colour: white, sim. to RAL 9016 	Profilé en forme de chapeau <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aluminium extrudé ▪ L=4000mm ▪ Coloris: blanc, sim. RAL 9016
	Randwinkel <ul style="list-style-type: none"> ▪ Alu: 0,6mm ▪ L=2000mm ▪ Farbe: weiß, schwarz, RAL 9006 ▪ Bandlackiert 	Perimeter angle trim <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aluminium: 0.6mm ▪ L=2000mm ▪ Farbe: white, black, RAL 9006 ▪ Coil coated 	Cornière <ul style="list-style-type: none"> ▪ Aluminium: 0,6mm ▪ L=2000mm ▪ Coloris: blanc, noir, RAL 9006 ▪ Prélaqué

Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Designation/matériaux]
	T15 Trageprofil <ul style="list-style-type: none"> ▪ L=3 600mm, Modul 600 ▪ L=3 750mm, Modul 625 ▪ Farbe: RAL 9010, weiß 	T15 T-carrier <ul style="list-style-type: none"> ▪ L=3 600mm, module 600 ▪ L=3 750mm, module 625 ▪ Colour: RAL 9010, white 	T15 Porteur <ul style="list-style-type: none"> ▪ L=3 600mm, module 600 ▪ L=3 750mm, module 625 ▪ Coloris: RAL 9010, blanc
	T24 Trageprofil <ul style="list-style-type: none"> ▪ L=3 600mm, Modul 600 ▪ L=3 750mm, Modul 625 ▪ Farbe: RAL 9010, weiß 	T24 T-carrier <ul style="list-style-type: none"> ▪ L=3 600mm, module 600 ▪ L=3 750mm, module 625 ▪ Colour: RAL 9010, white 	T24 Porteur <ul style="list-style-type: none"> ▪ L=3 600mm, module 600 ▪ L=3 750mm, module 625 ▪ Coloris: RAL 9010, blanc
	T24/10 K <ul style="list-style-type: none"> ▪ Schnellspann-Abhänger 	T24/10 K <ul style="list-style-type: none"> ▪ Rapid tension spring hanger 	T24/10 K <ul style="list-style-type: none"> ▪ Suspension rapide
	T24/37 K <ul style="list-style-type: none"> ▪ Noniusunterteil 	T24/37 K <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nonius adjustable strap hanger lower part 	T24/37 K <ul style="list-style-type: none"> ▪ Suspension Nonius inf.
	U 035 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Schnellspann-Abhänge-draht ▪ $L_{Min} = 125\text{mm}$ ▪ $L_{Max} = 2000\text{mm}$ 	U 035 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 4 mm dia. suspension rod with eye ▪ $L_{Min} = 125\text{mm}$ ▪ $L_{Max} = 2000\text{mm}$ 	U 035 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tige lisse pour suspension rapide ▪ $L_{Min} = 125\text{mm}$ ▪ $L_{Max} = 2000\text{mm}$
	U 94 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Trageschiene ▪ Alu ▪ $t=0,77\text{mm}$ ▪ L=2400mm ▪ Farbe: weiß, schwarz 	U 94 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Panel carrier ▪ Alu ▪ $t=0.77\text{mm}$ ▪ L=2400mm ▪ Colour: white, black 	U 94 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Porteur à clipser ▪ Alu ▪ $t=0,77\text{mm}$ ▪ L=2400mm ▪ Coloris: blanc, noir

Komponenten Components Composants	Artikelnummer [Bezeichnung/Material]	Ordering Reference [Specification/material]	Références [Designation/matériaux]
	V 94 <ul style="list-style-type: none"> Trageschienen-Verbinder Für Trageschiene U 94 	V 94 <ul style="list-style-type: none"> U 94 carrier connector 	V 94 <ul style="list-style-type: none"> Eclisse Pour porteur à clipser U 94
	U 1000 H <ul style="list-style-type: none"> Trageschiene L=4000mm St. verzinkt Farbe: roh, schwarz 	U 1000 H <ul style="list-style-type: none"> Clip-in carrier L=4000mm Galvanized steel Colour: uncoated, black 	U 1000 H <ul style="list-style-type: none"> Porteur à clipser L=4000mm Acier galv. Coloris: brut, noir
	U 1002 <ul style="list-style-type: none"> Trageschienen-Längsverbinder Für Trageschiene U 1000 H 	U 1002 <ul style="list-style-type: none"> Coupling nail connector For clip-in U 1000 H carrier 	U 1002 <ul style="list-style-type: none"> Eclisse Pour porteur à clipser U 1000 H
	U 1004 <ul style="list-style-type: none"> Noniusunterteil 	U 1004 <ul style="list-style-type: none"> Nonius adjustable strap hanger lower part 	U 1004 <ul style="list-style-type: none"> Suspension Nonius inf.
	U 1040 <ul style="list-style-type: none"> Rostwinkel mit Regelbohrung L=4000mm 	U 1040 <ul style="list-style-type: none"> Pre-drilled primary angle L=4000mm 	U 1040 <ul style="list-style-type: none"> Porteur primaire perforé L=4000mm
	U 1051 <ul style="list-style-type: none"> Schnellspann-Abhänger 	U 1051 <ul style="list-style-type: none"> Rapid tension spring hanger 	U 1051 <ul style="list-style-type: none"> Suspension rapide